

XIN
TIYAN
CONGSHU



《当代学生》
新体验丛书

刘国平
周家明
范江萍

主 编



文匯出版社

不一样的月亮



XIN
TIYAN
CONGSHU
《当代学生》
新体验丛书



刘国英
王蒙
王蒙
王蒙

主编



文匯出版社

不一样的月亮

图书在版编目(CIP)数据

不一样的月亮/刘国平,周家明,范江萍主编. —上海:文汇出版社,2001.1

(新体验丛书)

ISBN 7-80531-893-X

I. 不... II. ①刘... ②周... ③范... III. 随笔-作品集-中国-当代 IV. I267

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 58655 号

· 新体验丛书 ·

不一样的月亮

主 编 / 刘国平 周家明 范江萍

责任编辑 / 陈飞雪

封面装帧 / 王 俭

出版发行 / 文汇出版社

上海市虎丘路 50 号

(邮政编码 200002)

经 销 / 全国新华书店

印 刷 / 上海信老印刷厂

装 订 / 上海宏达装订厂

版 次 / 2001 年 1 月第 1 版

印 次 / 2001 年 1 月第 1 次印刷

开 本 / 850 × 1168 1/32

字 数 / 180 千

印 张 / 9.75

印 数 / 1—5100

ISBN7-80531-893-X/G·502

定 价 / 14.00 元

希望的体验

——《新体验丛书》总序

赵丽宏



1

一个时代最动人的声音是什么？是青少年的心声。他们的欢笑和脚步，他们的憧憬和梦想，他们的思索，他们的询问，都是生活中令人沉醉的风景。作为成年人，能听见这样的心声，是一种欣慰；作为青少年中的一员，能听见这样的心声，是一种启迪。

这一套由《当代学生》杂志选编的《新体验丛书》，正是中国当代青少年心声的真实流露，值得一读。为这样的书写序，对我来说是一件很愉快的事情。读丛书中的文章，使我遭遇童心，感受青春的气息，走进年轻人朝气蓬勃、生机盎然的天地。我一边读，一边感慨，和我同时代的少男少女，心灵世界是如此绚烂多彩，我看到青春的翅膀在辽阔的天空中美妙地拍动，我由衷地欣赏这种自由自在的飞翔。他们的叙述是生动灵活的，他们的想像是无拘无束的，他们的感情是真诚动人的。他们的文字中，没有应付考试的“八股”气，有的是属于自己的独

不一样的月亮

特感受。而这些,对于写作者来说是最可贵的。

读这些文章,使我想起了现今中学的语文教育。学习语文是为了什么?我以为无非是为了达到两个目的:第一,学会阅读和欣赏。懂得什么是好文章,可以在阅读的过程中被感动被共鸣;与此同时,学会鉴别什么是无聊甚至有害的文字,有能力抵制或批评。古人说:



“尽信书则不如无书”,即为此理。第二,提高写作能力。写作文不应该有固定不变的模式,但应该说真话,抒真情,怎样写生动,怎样写最适宜表现自己的个性,就怎样去写。我相信,有水平的语文老师们会在课堂上讲这样的道理。衡量语文教学成果,也应该看这两点,尤其是写作。如果一个学生能把语文的试卷做到一百分,却没有能力写出一篇有个性的说真话的文章,那实际上是一种失败。当然,写作能力的提高,决不是仅仅靠几堂语文课就能实现,这是长时间积累和实践的结果,有一个循序渐进的过程。只要让学生多读优秀的作品,让学生有机会多了解生活、观察人生,让他们养成习惯,用自己的话记录见闻、描绘景物、表达心绪、倾诉情感,这样,作文就不会是一件痛苦费力的事。这些年,很多人在为我们的语文教育忧心忡忡,担心机械模式化的应试教育会扼杀学生的想像力和创造力,会使我们的下一代变成从一个模子里浇铸出来的“考试机器”。这样的担心不无道理,但有点夸张了。《新体验丛书》中学生们的作

品,便证明了这一点,年轻一代的聪明才智,以及他们的创新精神,是任何力量也无法扼杀的。

何为“新体验”?我的理解,并不是为了追求时髦去标新立异,而是用真诚的态度和科学的精神去体验生活,感悟人生,探求真理。丛书中的大部分作品,就是这种体验的结果。作为一个长一辈的读者,我由衷地为此高兴,这使我对未来充满了信心。但愿读者们也能和我一样,能在阅读的过程中获得快乐,感受到希望。



2000年10月23日于四步斋



- 1 希望的体验
——《新体验丛书》总序 赵丽宏
- 1 我在美国的中学生活 鲍馥蓓
 考进“史蒂文森”/史蒂文森的“中文学会”/我的老师/我的一天/
 朋友之间/零花钱/学校图书馆/假期生活/自己办报刊/万圣节/
 贺喜季节/我与特殊学生/申请大学/我是谁?
- 69 在美国读“贵族中学” 郭 纬
- 79 “五元素”参加全球网上论坛 胡 隽
- 84 我参加了‘98全球青少年高峰会议 顾乃青
- 88 决赛华盛顿 陈 宗
- 94 温哥华走马观花 薛秋莎
 新鲜的感觉/家·学校/我的四位加拿大老师
- 104 澳大利亚之行 张侃敏
 轻松、随意的澳大利亚人/为澳大利亚学生上书法课/在澳洲上
 网/我在澳大利亚看素质教育
- 113 心扉上的花环——旅日散记 王海琦
 飞向日出之地/我的第二个家/多彩的校园生活/拥抱富士山/初
 学茶道/接受采访/三个“宝贝疙瘩”/当了一回“教授”/惜别依依
- 132 大阪三日 汪之婴
- 136 电脑“助餐”和日语唐诗 钱 成
- 140 东瀛日记 戚励莉
- 144 留在心间的回忆 《当代学生》杨浦记者站
 岸和田纪行/王昕 巧遇福田九惠/卞佳 初识/田佳庆 在日本
 友人家作客/张静 难以忘怀的友情/刘思炜
- 163 留学他乡的日子 甄 颖
- 166 难忘异国同龄人 朱 文
- 169 日本的三个印象 魏丽云

不一样的月亮



- 172 走近澳大利亚人 周蒙婕
- 176 我的澳洲学校 王 烨
- 180 在澳大利亚留学的日子里
 澳洲土地上中国人的足迹/顾鸣宇 我的中国心/史雯雯 我的
 澳大利亚房东/杨成 路,就这样闯出来/宋薇薇 难忘的一堂
 课/胡自强 中澳教育之不同/唐艳
- 193 匈牙利之行 宗玮栋
- 195 摩洛哥的中国情 阎 伊
- 199 德国圣诞节的游戏 叶 蕾
- 202 到韩国参加夏令营 吴静雯
- 205 在瑞士听课 刘 剑
- 208 远征美利坚 夏奕奕
- 212 Swarthmore 印象 李莹洁
- 216 留美拾贝 张 旻 陈文笠
- 219 越过大洋的一瞥 杨琳瑜 蔡巍巍
- 223 海外心影 姚光远
- 231 东方少年看西方 王 鸣
- 235 在美国的日子里 周春晖
- 238 旅美见闻 陈 阳
 参观白宫/参观西点军校/面对原子弹/在美国过中国年
- 249 旅美絮语 吴信全 贺耀华
 信人不信鬼/“嗨……”“抱歉”/多给一份爱/动物的乐园/汽车城
 话汽车/公路——美国的动脉/生意经/你才是真正的上帝/难忘
 的国际汽车展/别有情趣的“野外烧烤”/从车库小卖到住宅出售/
 书店一瞥/居民野宴会/“万圣节”/美国总统的忧虑——青少年犯
 罪问题/中学生造房子/从小学经营/宠物的天堂/不衰的电影
 业/“自助餐”/求新求异/从大洋彼岸看中国

我在美国的中学生活



考进“史蒂文森”

1

初中时,我和我的朋友日子过得相当逍遥自在。每天的家庭作业,如果我不分心,中间不停下来玩这玩那,不浪费时间,一般一小时就能做完。但我不大做得到。一小时的功课让我来做,常常要花两个小时。我爸爸说,我患有注意力涣散的多动症,可我并不相信。如果他在我的位置上,做那些无聊的功课,我想,他也专心不了。不过这份悠闲的日子不久就结束了。

美国实行十二年义务教育。其实,加上一年幼儿园,应该讲是十三年义务教育。升初中、高中时,主要看家庭住址,不需要考试。但是,纽约公立学校中,还是有三所重点高中,我们称它们“考试高中”。一所叫史蒂文森高中,一所叫布朗士科学高中,一所叫布鲁克林科技高

不一样的月亮



中。成绩比较好的应届生都愿意报考这三所高中,因为它们都是属于《美国教育统计年鉴》评出的“全美五十所最优秀高中”圈内的学校。特别是史蒂文森,在这三所考试高中里名气最响,在全国名列前茅。从七年级起,我父母就盼着我能考取史蒂文森。这愿望也成了我自己的目标。

史蒂文森包括四个年级:九、十、十一和十二,每年录取 800 名八年级考生,200 名九年级考生。如果八年级没考上,九年级还有一次机会。我是 1996 年年底,八年级时参加考试的。

考试时,我觉得做得还不错。1997 年 2 月,校长把分数单发给我们,并且宣布考取这三所高中的学生名单。这三所学校通用一张考卷,满分是 800 分,559 分以上进史蒂文森,508—559 分进布朗士,最后,447—508 分进布鲁克林。447 分以下就没戏唱了!我的姓是 B 打头的,一向排在很前面。我盯住成绩单,先找到总分:598 分。然后,看到成绩单的最后一行写着“史蒂文森”。我开心得从椅子上跳了起来,又哭又笑。

1996 年,我们初中八年级学生有 800 多人,其中 300 多人报考重点高中。没有报考的 500 人,学科平均成绩一般在 85 分以下。他们明白参加竞争,取胜机会不大;临时去恶补,又怕太辛苦,所以选择放弃这次机会。学生有选择的自由,这个自由得到家长、教师广泛的尊重,这也是美国的传统。不参加升学考试的同学不会感到有压力。再说,我发现美国学生兴趣广泛,同学中富有才艺的人太多了。既然我们各有所长,今后又不是没有

好机会，为什么非得要在今天，人人都来挤重点高中这根独木桥呢？不幸落榜的同学，总会有点难过或遗憾。但是通过考试明白了差距，也是一种收获。真想再考，明年还有机会搏一搏。

史蒂文森高中新校址在曼哈顿下城，与著名的纽约世贸中心姐妹楼为邻。纽约市教育局花了一亿美元，新造了一座十层大楼。学校环境十分高雅，纽约海湾中的自由女神和爱丽丝岛近在眼前。学校设施很豪华。校内全部中央空调，会客大堂是大理石铺就的。大礼堂可以合起来做音乐厅，也可以分隔成几个小会议厅。教学大楼内，有大型图书馆、游乐馆、室内体育馆、体操房、舞蹈排练场、举重馆、电脑实验室等设施。

学校提供 90 多个课外俱乐部，26 个体育运动队，还有许多出版物。这可是大有吸引力的地方，也是我们大显身手的地方。演讲辩论队的队员都是成绩最好的，有绝顶聪明的头脑，能言善辩。所以，我们的辩论队是纽约州的常胜将军。体育俱乐部中，男子体操、男子游泳、击剑常保全市冠军。还有美术、陶瓷、音乐、戏剧、印刷、出版、社区服务、郊游等等。音乐俱乐部中，光大型交响乐团就有四个。一楼开放好几个专供排练的教室，任何同学，只要有空，都可以使用。

史蒂文森最大的荣耀是拥有纽约全市的顶尖学生。史蒂文森的学生中，百分之五十是亚裔，包括中国人、朝鲜人、印度人、巴基斯坦人、孟加拉人，和别的南亚人。百分之三十是犹太人。史蒂文森亚裔学生这么多，是





因为亚裔家长特别重视教育，拼命推儿女进好大学，儿女也知道努力。进了史蒂文森，就好像有了相当的保障，将来能走进名牌大学。我们在每次考试之前，常常在教室门口临时就地组织几个学习小组，复习迎考。再没有时间，也要利用午餐一节课时间，找几个同学凑在一起温习，大家都发奋地把知识敲打进脑袋。相比来说，外校的同学之间，就很少讨论有关学习的事，他们最大的兴趣，都放在歌星、影星、体育明星的身上，一天到晚神聊他们的闲闻杂事。

美国高中生必须完成 40 个学分才能毕业。每学期选修什么课，学生自己去找负责排课的辅导老师共同商量决定，这和大学里的选课方式是差不多的。高中的主课一学期 1 个学分。譬如英文课，规定要修满 8 个学分。也就是说，在高中的四年里，每学期都不能缺修英文课，要不然就不能按期毕业。有些学生希望快点完成学分，尽早卸去压力，要真正做到可不容易，必须在九、十、十一年级里拼命地学，到十二年级才能轻松愉快地玩。史蒂文森开设许多大学课程，对于想选修大学课程的学生，惟一的要求就是必须先读过这一科目的必修课。大学课程当然会很难念，在高中是可以免费选修的。到毕业时，这部分大学课程背景会成为申请名牌大学的强大竞争力。而且，以后在大学里，这些课程又能抵大学学分。也就是说，进大学后可以免修一些课，省下一笔学费。你看，辛苦一番还是很值得的！

在美国进大学不像中国，就凭一张考卷。十二年级

时,学校会发给我们一张大学登记表格。学生可以填十个志愿,大学录取主要看三个方面。一个是 SAT (Scholastic Aptitude Test) 分数。SAT 是综合能力考试,包括语言、数学、推理及相关的专门知识,满分 1600 分。考到 1400 分,就可能被哈佛、耶鲁、哥伦比亚或普林斯顿录取。一个是高中成绩单,要看每年的总平均分数,也要看各科的平均成绩。第三个重要的方面是才艺、课外活动和社会活动。学生档案和教师推荐信主要反映这方面的情况。在校内外参加的活动越多,越能说明你性格活泼,跟大伙合得来。大学挑的是那些能做成事,能给学校增光的学生。特别是名牌大学,注重培养领袖型人物。他们收学生时不光要看学习成绩品德操行,更要看是不是关心社会,有没有奉献精神。他们不要眼睛只盯着考试成绩、拿了文凭走路的人。有时,大学还会来个面试,进一步了解学生。如果学生只有成绩好一项,缺乏一股青春活力,没有社会责任感,过得像个隐士似的,那么肯定通不过面试这一关的。另外,大学往往也邀请学生和家长周末去参观访问,对大学建立一个感性认识。也有采取先入为主的策略,早几年就大发广告,吸引优秀中学生去大学参加夏令营的。



1998 年 12 月寄自纽约

史蒂文森的“中文学会”

9 月初刚一开学,我就听说 10 月份有一天叫“俱乐

不一样的月亮

部集会日”。对我们来说,俱乐部非常重要,因为它使我们有机会表现出我们的组织能力、领导能力和合作精神。它还能让我们在校内有活泼的社交生活,而不仅仅是沉闷的学习。

“俱乐部集会日”在学校五楼的大餐厅举行。沿墙排着一溜长条桌,每个俱乐部各占一张餐桌,后边站着两三个代表俱乐部的学生,帮助新生了解他们俱乐部的特点。看到有人走过,他们就会热情地拉住你,向你介绍,请你报名参加。我慢慢地浏览过去,忽然看见一个餐桌上摆着几本中文教材,一下子引起了我的注意。我拿起一本翻了翻,一位站在桌后的女生马上过来招呼我,她叫爱丽丝。她问我:“你会中文吗?”我说:“会的。”这是我第一次和“中文学会”(Chinese Language Society)对话。

爱丽丝告诉我,“中文学会”是为那些想学中文的学生而办的。一共有四个班:拼音班、普通话班、广东话班和文化班。除了文化班,另外三个班正式上课,来上课的同学能得到学分。因此,许多同学愿意参加“中文学会”。她的介绍很吸引人。爱丽丝还告诉我,也许我还有资格当中文老师呢。我能当老师?我更感兴趣了。于是我在报名表上签了名,留下了电话号码和学生证号码。

两星期后,学会的一个同学打电话给我,通知我去参加第一个聚会。到会的差不多有八十个人,我的几个朋友都来了,包括我最好的朋友徐涛。我们和俱乐部的三个头儿见了面:主席琳达、副主席杰西卡和爱丽丝。她们仔细地介绍了“中文学会”,然后让我们填正式报名

表。想当老师的同学则等别人离开后，接受主席们的面试。

在面试中，我们用中文谈话。头儿们问我中文能力如何，是否能看懂中文报纸，还问了我的家庭背景。我告诉她们，我自从小学一年级下半年来到美国以后，从小学二年级到初中八年级的七年里，最多只有十来天没有上中文课。我的父亲是个严格的教师，天天在家里给我上中文课，从未间断。听了这些话，三位主席对我很满意。下一位接受面试的同学就是徐涛了，她的中文也相当好。



又过了几天，琳达打电话给我和徐涛，通知徐涛被选上教拼音班，我教普通话班，另一个朋友贝蒂教广东话班。琳达跟我们讨论了教学目标和学生应该达到的要求。徐涛的拼音班没有课本，她得自己去找一本有拼音的书，然后复印给她的学生。学生必须学会读写拼音，到年底还要学一些最简单的汉字，比如数字和方向等等。普通话班和广东话班用同一教材，可是有两个版本，一个简体，一个繁体。我们还可以先用其它辅助教材，一学期至少要教 15 课。

11 月份中文班正式开始上课。上课时间是每星期四放学后 3 点 15 分到 4 点。上课很正规的，首先边点名边查看上周的作业，然后再考前一课的生字。这些做完后，就读新课文。我先读一遍课文，把生字解释一下，再让同学们跟着我朗读几遍。最后几分钟，我请他们做些课堂练习，然后再布置课外作业。



照本宣科地教,同学们常常觉得枯燥无味。我和徐涛、贝蒂动脑筋想办法提高大家的学习兴趣。徐涛跟她的学生玩拼字游戏;我在课堂上使用看图认字卡片。我的学生都会说普通话,可是不会读写。我自己做了一套卡片,教他们写颜色的名称。比如教“红”这个字的时候,我在卡片的一面用红彩笔写“红”。这样,学生一下就能记住这个字的意思。在卡片的另一面,我用铅笔写一个“红”字。在测验中,我用铅笔写的那一面考他们。在这类小测验中,我的学生都觉得很轻松,很有信心,而且比较敢回答问题,因为我在评分时,答对了加分,答错了从不扣分。

去年,“中文学会”发生了许多有趣的事。第一件事发生在10月份刚刚开始上课的时候。那时,校“学生会”(Student Union)只给了我们两间教室,一个教室有两个班同时上课,互相干扰。许多人觉得在这种环境下无法学习,还耽误了他们的时间,就离开了“中文学会”。一个月里走了20个人,主席们都急死了。她们不断地给校学生会写信,拍马屁,说好话,央求他们多给我们一间教室。最后终于重新分配到三间五楼的教室。

第二个问题跟经费有关。我们俱乐部的主席们都是女孩子,她们原想省点会员的钱,决定少收点儿会费。这样,也许还能吸引更多同学参加“中文学会”。没想到后来经费不够用,发生财政困难。我们只好自己想办法筹集资金。别的俱乐部的做法是在楼道里摆张桌子,买了些食品来贩卖,有可乐饮料、饼干、甜圈饼、糖

果、蛋糕等等，我在想有没有比这个更好的办法。我平时喜欢做手工，用彩带编金鱼、粽子和菱角，穿在丝线上，再加上彩珠、流苏。在圣诞节和春节，我把它一串串地挂在客厅的大灯上，很招客人的喜爱。我也曾拿这些饰品到妈妈的学校和邻近的礼品店去卖过。现在，我决定用卖工艺品的办法来为俱乐部筹措基金。人家一块蛋糕只能卖一块钱，一个饼干两毛五，一粒糖果一毛钱，获利甚微；我卖一条鱼一串的饰物，就可以卖四到五块钱，两条鱼一串的可以卖七到八块。不到一个月，已赚了六十五块。“中文学会”开春节茶话会时，我向俱乐部捐了五十块，自己留了十五块。



这些全是去年的事。作为俱乐部的普通话班教师，我深信这学期将更有趣。主席换人了，又增加了一个司库，这是我的职位。主席们认为，我筹措资金相当成功，今后，如果俱乐部还有什么额外开支，我一定会有点办法的。

今年，我们的“中文学会”将遇到激烈的竞争，因为又增加了两个中国学生办的俱乐部。一个叫“中国春节俱乐部”（Chinese New Year's Club），主持筹办春节晚会。他们招到了不少有才艺的同学，准备歌曲、舞蹈和小品等节目。另一个俱乐部叫“南诺俱乐部”（Nano Club），吸引了不少热爱日本卡通的中国同学。这两个俱乐部比“中文学会”更轻松有趣，但它们都不给学分，只是玩玩罢了。除此以外，原来就有3个跟中国学生有关的俱乐部：“亚裔学生协会”（Asian Students' Associa-

不一样的月亮